AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA
Via Magazzini Anteriori, 63
48100 Ravenna
Tel. +39 (0544) 590222
Fax +39 (0544) 421945
E-mail: info@port.ravenna.it
Internet: www.port.ravenna.it

porto di ravenna
(n.1 gennaio 2004)
› mistral ‹

SAPIR
Porto Intermodale Ravenna spa
Tel. 0544/289711

Mensile su portualità e trasporti, anno X n. 1 redazione: via Romolo Gessi, 20 Ravenna tel. 335.6194107. Sped.abb.post. 45% art.2 comma 20/b L. 662/96 filiale di Ravenna. Tasse pagate. Tassa riscossa. € 1,03

› Lo scalo verrà sdoppiato, crociere a Porto Corsini. Via libera all'area per l'autotrasporto

AP compra il terminal di Largo Trattaroli

Tra i numerosi temi discussi e le delibere assunte dal Comitato Portuale presieduto da Giuseppe Parrello, relative alle procedure necessarie ad attivare importanti investimenti, due sono di particolare rilievo: l'accordo di programma con il Comune di Ravenna per l'acquisizione di un terreno per la realizzazione di un'area di servizio e di sosta per l'autotrasporto; il mandato al Presidente per giungere all'acquisto della Società Passenger Terminal Ravenna, che possiede il terminal traghetti e passeggeri di Largo Trattaroli.

La prima delibera concerne un'area di circa 10 ettari, di proprietà comunale, situata immediatamente a nord della zona "Bassette".

Su di essa il P.R.G. comunale consente di realizzare 24 mila mq di superficie utile da destinare a servizi per l'autotrasporto, quali officine, ristoranti e bar, stazione di servizio, foresteria ed una serie di servizi accessori da definire, oltre ad aree scoperte per la sosta ed il parcheggio custodito, per andare incontro alle esigenze di sicurezza, di razionalità, di comfort e di servizi per l'autotrasporto.

All'iniziativa partecipa anche la stessa Amministrazione Comunale con un contributo che verrà corrisposto all'atto della realizzazione dell'iniziativa stessa, nelle forme e modalità che Autorità Portuale e Comune concorderanno, trattandosi comunque di un affidamento a terzi attraverso procedure di evidenza pubblica.

Per ciò che attiene il terminal traghetti di Largo Trattaroli, la delibera riguarda –come si è detto– il mandato a "chiudere" la trattativa per l'acquisizione della società e –attraverso di essa– l'area di circa 10 ettari prospicente la banchina di Largo Trattaroli, società attualmente costituita da S.A.P.I.R. e P.T.R. .

L'acquisizione dell'area (la spesa dovrebbe aggirarsi attorno ai 15 milioni di euro, più altri 10 per investimenti) consentirà all'Autorità Portuale di elaborare nel più breve tempo possibile un bando per affidare la gestione a privati, secondo i dettami della legge 84/94.

L'Autorità Portuale è disponibile a contribuire con le risorse necessarie a realizzare, modularmente, le infrastrutture utili a dotare il terminal di quel che serve per il pieno decollo di una attività – quella dei traghetti, ro-ro e short sea shipping – che si inquadra nel grande disegno denominato comunemente "Autostrade del Mare", per il quale il porto di Ravenna si candida a svolgere una funzione di primo piano, così come è stato recentemente riconosciuto nell'Intesa Quadro tra Stato e Regione Emilia-Romagna, oltreché al traffico croceristico, almeno finché non saranno praticabili localizzazioni più idonee.

A questo proposito verrà presto avviata una valutazione per trasferire il terminal per sole crociere a Porto Corsini.

Tcr chiude bene il 2003 Si riaffaccia anche la compagnia Zim

A pag 5

Navigare senza confini
www.tramaco.net

TCR
Terminal Container Ravenna
Tel. 0544/434411

Tutte le notizie sull'autotrasporto a cura della Fita-Cna

A pag. 8

ASSOSERVIZI RAVENNA SRL
CONSULENZA E ASSISTENZA ALL'IMPRESA CHE VUOLE CRESCERE
• Ambiente – Gestione Rifiuti: Servizio Ecolex
• Controllo di gestione
• Elaborazione paghe "in service"
• Internazionalizzazione
• Pratiche di finanziamento
Via Barbiani, 8-10 Ravenna
Web: www.assind.ra.it
Tel. 0544/210411 Fax. 0544/35258
E-mail: assoservizi@assind.ra.it

FIORE
CASA FONDATA NEL 1960
CASA DI SPEDIZIONI
AGENZIA MARITTIMA
SPEDIZIONI AEREE
IATA SERVIZIO AEREO
RAVENNA (ITALY)
Phone: (0544) 598511
Fax: (0544) 423414
Telex 550369 Fiomar
E-Mail: fiore@fioreravenna.it
www.fioreravenna.it

L'analisi dell'Autorità portuale sulla movimentazione delle merci

I prodotti metallurgici fanno da traino al boom delle merci secche

Nel 2003 il porto di Ravenna ha stabilito un nuovo record di traffico con 24.910.621 tonnellate movimentate, registrando un incremento di quasi 980.000 tonnellate (+4,1%) rispetto al 2002. I dati sono stati analizzati nel corso del Comitato portuale presieduto da Giuseppe Parrello.

Dal 1993 le movimentazioni del porto sono aumentate complessivamente di oltre il 50%, con un tasso di crescita media annua del 4,3%. E' cresciuto lo squilibrio esistente tra sbarchi ed imbarchi in quanto sono aumentati i primi e calati i secondi.

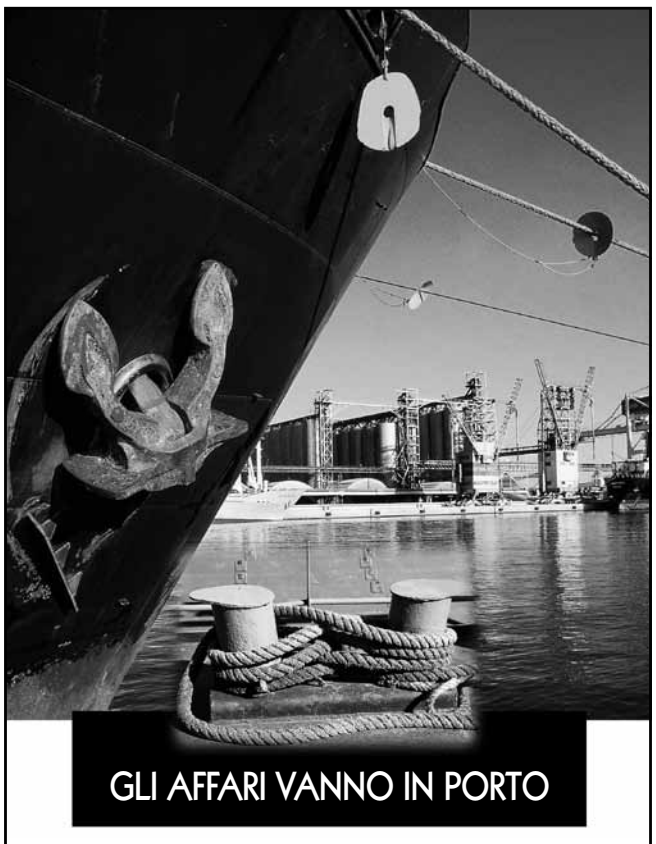
Questa dinamica di sviluppo, che caratterizza storicamente il porto di Ravenna, si è andata accentuando nel corso dell'anno in seguito all'apprezzamento dell'euro sul dollaro che ha consentito l'attuazione di consistenti politiche di approvvigionamento da parte del sistema industriale nazionale.

Una analisi di più ampio dettaglio svolta sui traffici del 2003 denota il peso crescente acquisito dalle merci secche che rappresentano circa il 65% del totale portuale. Tra esse gli incrementi più significativi hanno riguardato i prodotti metallurgici (+1.056.000 tonnellate) ed i minerali greggi e materiali da costruzione. Per quanto riguarda i prodotti metallurgici, il già citato apprezzamento dell'euro, unitamente alla ricostituzione di parte delle scorte esaurite nel corso del 2002, hanno consentito un generale aumento delle importazioni di coils per tutti i terminal ravennati interessati nel settore. In aggiunta, si è registrata una crescita rilevante del terminal Marcegaglia che ha beneficiato anche della messa a regime di nuovi impianti produttivi a Ravenna ed in altri stabilimenti del gruppo.

Nel settore dei minerali greggi la quota dei materiali ceramici ha superato per la prima volta i 4 milioni di tonnellate movimentate confermando l'importanza acquisita dal porto a partire dal 1993, anno in cui venne avviata una profonda revisione delle dinamiche di approvvigionamento da parte dell'industria del settore. Per il 2003 è transitata da Ravenna oltre un terzo della materia prima necessaria alle produzioni del distretto delle piastrelle di Modena-Reggio, materiale proveniente da Turchia (feldspato prodotto in cave localizzate nell'Anatolia occidentale) e Ucraina (caolino, argille plastiche e argille refrattarie). Ciò è avvenuto pur in un quadro di riferimento in cui la vendita di piastrelle italiane ha subito una contrazione nel corso dell'anno. Si mantiene superiore al milione di tonnellate il traffico di ghiaia ma cambia l'origine della stessa, provenendo ora in gran parte dalla Serbia-Montenegro. Buona crescita dei concimi che hanno ampliato la dimensione del proprio mercato movimentando quasi 100.000 tonnellate in più all'esportazione. In aumento anche le rinfuse liquide non petrolifere, in particolare le derrate alimentari (melassa e burlanda).

Flessione invece per i prodotti petroliferi che perdono il 13%. Come già evidenziato in precedenza si è progressivamente ridotto nel corso del tempo il peso rivestito nel "paniere" portuale da questa classe merceologica a basso valore aggiunto. Soltanto negli ultimi 5 anni la quota dei prodotti petroliferi è scesa di 16 punti percentuali (era del 33% nel 1998, è stata del 17% nel 2003).

Il calo dell'ultimo anno deriva soprattutto dal fermo parziale della produzione avvenuto nella vicina centrale elettrica alimentata tramite pipeline.



Chi fa impresa nel Porto di Ravenna manda in porto tante idee. E riceve credito. La Banca Popolare di Ravenna sostiene ogni valido progetto imprenditoriale con mutui e finanziamenti, anche agevolati. Grazie alla fiducia della Banca Popolare di Ravenna, ogni operatore ha l'opportunità di avviare, ristrutturare, ammodernare o ampliare la sua azienda. Così i progetti migliori approdano al successo. Così gli affari vanno in porto.

BANCA POPOLARE DI RAVENNA
più vicina, più grande
Gruppo bancario Banca popolare dell'Emilia Romagna

GRUPPO SETRAMAR

SERVIZI PORTUALI, MARITTIMI E LOGISTICI

Il Gruppo Setramar è leader nel settore dell'offerta di servizi portuali, marittimi e logistici del porto di Ravenna.

L'attuale complesso portuale è potenzialmente in grado di movimentare oltre 5 milioni di merci secche e 100.000 contenitori l'anno. Polivalenza, organizzazione e gestione diretta degli impianti sono tali da assicurare 24 ore su 24 e per l'intero arco dell'anno l'agevole movimentazione di ogni tipo di merce, offrendo alla clientela condizioni analoghe a quelle dei porti nord-europei.

680.000 mq di area complessiva di cui:
- 426.000 mq di piazzali
- 163.000 mq di capannoni
- 10 silos verticali
- 620.000 tonn. (base grano) di capacità di stoccaggio
- 1.745 metri lineari di banchine con pontile bifrontale per navi ro-ro
- 270 metri lineari di banchine in fase di realizzazione
- 2 raccordi ferroviari con 1.700 metri di binari.

COMPARTO PORTUALE, MARITTIMO E LOGISTICO

SETRAMAR S.P.A. LLOYD RAVENNA S.P.A. EURODOCKS S.R.L. (*)	TERMINALI PORTUALI	SERVIZI TECNICI E AMMINISTRATIVI	S.T.A. S.R.L. ESSE.TI S.R.L. C.S.R. S.R.L. (*)
LLOYD RAVENNA S.P.A. (via del Trabaccolo) SOCO S.P.A.	TERMINALI TERRESTRI	SERVIZI MARITTIMI	SETRAMAR NAVIGAZIONE S.P.A. (*) TRANSECOA S.A. (*) SETRAMAR FRANCE S.A. (*) LINEA SETRAMAR S.P.A. (*)
SETRASPED S.P.A. MARISPED di Ravenna	CASE DI SPEDIZIONE	SERVIZIO DI RIMORCHIO	TRIPMARE S.R.L.(*)
SPEDRA S.P.A.	AGENZIA MARITTIMA	* Società collegate	

GRUPPO SETRAMAR - 48100 RAVENNA - VIA CLASSICANA, 99
TEL. (0544) 436303-435711 selezione passante
TELEX 550167 SETRAM I / FAX (0544)435001
Web: www.setramar.it - E-mail: setramar@setramar.it

Buon avvio dell'attività di Logistica Nord Est e leadership per i rotabili

Ravenna secondo porto containers con oltre 160 mila teus movimentati

Sostanziale conferma per il traffico container sui livelli dell'anno precedente.

Nel 2003 sono stati 160.369 i Teus movimentati con una lieve diminuzione dello 0,2% (sono cresciuti i pieni e diminuiti i vuoti, migliorando così il bilanciamento complessivo). Nonostante ciò Ravenna ha riconquistato la seconda posizione in Adriatico per questo tipo di traffico dietro Venezia, ma davanti a Trieste, sceso a 115 mila Teus. Buon avvio dell'attività per Logistica Nord-Est, la società partecipata dall'Autorità Portuale e dall'Interporto di Bologna, che in nove mesi di operatività ha trasportato quasi 10.000 Teus sulla relazione ferroviaria Ravenna-Milano Melzo (con una quota di rilanci per Basilea e Mannheim), raddoppiando i volumi movimentati mediamente sulla medesima tratta negli anni precedenti. Il movimento di rotabili sulla linea Ravenna-Catania conferma su tale tratta la leadership adriatica di Ravenna sulle rotte delle Autostrade del Mare.

Nel 2003 sono stati quasi 36.000 i mezzi pesanti trasportati, un risultato leggermente inferiore a quello del 2002 causato dallo spostamento su altra rotta della nave ausiliaria alle due tradizionalmente impiegate. L'elevato coefficiente di riempimento raggiunto ormai da anni su questa linea impone una seria riflessione sul futuro della stessa collocandolo entro un contesto nazionale ed europeo in cui il concetto delle Autostrade del Mare, pur con diverse accezioni, acquista sempre maggiore importanza.

Diventa indifferibile l'aumento della capacità della linea che potrebbe essere ottenuto mediante il posizionamento in pianta stabile di una unità aggiuntiva dalle caratteristiche tecnico-funzionali congruenti con quelle delle navi attualmente utilizzate. Ottimo risultato infine per il settore delle crociere, un settore che ha visto Ravenna affacciarsi per la prima volta sul mercato internazionale.

Nel 2003 sono arrivati a Ravenna quasi 48.000 crocieristi, 6.000 dei quali hanno utilizzato il porto per l'imbarco o lo sbarco (funzione di home-port).

Ciò grazie soprattutto alla decisione di Costa Crociere e di Pullmantur di inserire lo scalo ravennate nei propri itinerari infra-adriatici estivi ed autunnali.

Le previsioni per il 2004 indicano una riduzione del numero dei passeggeri causata dal riposizionamento nel Mediterraneo Occidentale del vettore Costa. Ha confermato invece la propria presenza l'operatore spagnolo Pullmantur che toccherà Ravenna ogni due settimane in un itinerario con partenza da Atene.

In termini di origine/destinazione cresce il traffico di Short Sea Shipping in relazione ad un consistente aumento degli scambi con i Paesi dell'Europa Settentrionale (Inghilterra, Germania).

Si conferma il dato sul cabotaggio nazionale con oltre 5 milioni di tonnellate movimentate mentre la quota complessiva di traffico con i Paesi affacciati al Mediterraneo e Mar Nero ha rappresentato il 70% del totale portuale, nonostante il quadro politico generale dell'area sia stato caratterizzato da un notevole grado di incertezza ed instabilità. Incrementi anche per gli scambi con le Americhe (+13%), in prevalenza coils e prodotti agricoli.

Tavola P - MOVIMENTO PASSEGGERI (numero)

	DICEMBRE		GENNAIO - DICEMBRE	Differenza	Diff. %
		2003	2002		
SU NAVI TRAGHETTO					
Linea Ravenna - Catania	137	4.913	7.050	-2.137	-30,3%
Altre linee					
Totale	137	4.913	7.050	-2.137	-30,3%
SU NAVI DA CROCIERA					
Crocieristi in transito	-	42.001	2.917	39.084	1339,9%
Crocieristi home-port	-	5.845			
Totale crocieristi	-	47.846	2.917	39.084	1339,9%

www.portoravennanews.com
www.portoravennanews.com
www.portoravennanews.com

RANALLI
PESCARA
ORTONA
• AGENZIA MARITTIMA
• SPEDIZIONI
• BUNKERAGGI
ORTONA (CH)
Via Porto 64/68 - Ortona (CH)
TEL. 085. 9063413- 9064600
FAX 085.9067358
TELEX 600063 RANMAR I
SISTER COMPANY
PESCARA
TEL. 085.6920065
FAX 085.4540125
www.ranalli.com
info@ranalli.com

www.marittimaravennate.com

I Vostri Agenti di fiducia
AGMAR s.r.l.
RINA
SHIPAGENTS
AGMAR s.r.l.
Via Magazzini Anteriori, 27 - 48100 Ravenna Tel. 0544/422733-422287
Telefax 0544/421588 Telex Via U.K. 051 94078259 AGMR G
- Telegrafico AGMAR-RAVENNA
e-mail: agmar@agmarravenna.it - sito internet: www.agmarravenna.it

DAL 1904
Raffaele Turchi
Agenti marittimi, spedizionieri, commissari d'avaria
Mediatori marittimi - Movimentazione e Magazzinaggio
merci varie e pezzi speciali - Imbarchi e sbarchi
Periti nautici e merceologici
RINA QUACER ISO 9002
Via Alberoni, 31 - 48100 Ravenna Tel. (0544) 212417 - Fax (0544) 217579 - Tlx 550018 TURCHI I
E-mail: raffaele_turchi@raffaeleturchi.it - Internet: www.raffaeleturchi.it
Sub Agenti in tutti i porti italiani

Gli investimenti previsti dall'accordo di programma siglato da Errani

Duecento milioni di euro destinati al porto e alle infrastrutture

Oltre duecento milioni di euro per porto, ferrovie e strade. L'accordo di programma firmato dal Presidente della Regione, Vasco Errani, è di grande rilevanza per lo sviluppo delle infrastrutture ravennati.
Si parte, naturalmente, dal porto. Allo scalo marittimo viene riconosciuto il ruolo strategico di anello fondamentale per lo sviluppo del sistema produttivo e logistico nazionale e regionale. Il potenziamento si inserisce nel quadro dello sviluppo delle Autostrade del mare. L'accordo prevede l'approfondimento del canale, nuove banchine, il completamento del terminal traghetti e passeggeri, la creazione di una piattaforma 'distripark' e di un'area al servizio dell'autotrasporto, il potenziamento dei collegamenti viari (a partire dal by pass del Candiano per il collegamento con la viabilità nazionale) e ferroviari.
Le opere hanno un costo complessivo di 208 milioni di euro, di cui 60 finanziati con i fondi provenienti dalla legge 413 del 1998. Per quanto riguarda i collegamenti stradali si parla della messa in sicurezza della E45 e, a proposito di Corridoio Adriatico, si punta sulla Nuova Romea, da realizzarsi d'intesa con la Regione Veneto, e su un progetto di varianti della Statale Adriatica. Per tutto il sistema stradale della regione si parla di progetti per cui occorreranno 7.325 milioni di euro.
Infine la ferrovia. E' previsto il progetto del treno rapido della costa Ravenna a Cattolica, interventi di potenziamento sulle linee Ferrara-Ravenna, Granarolo-Lavezzola, Faenza-Rimini. Soddisfazione viene espressa dall'Autorità portuale.
"L'intesa, che ha richiesto un lavoro di perfezionamento durato oltre due anni - afferma l'ente presieduto da Giuseppe Parrello - sancisce il ruolo di Ravenna come porto di assoluta valenza nazionale e lo qualifica come uno dei nodi fondamentali per lo sviluppo delle Autostrade del mare". "Siamo soddisfatti dell'accordo sottoscritto - dice il sindaco di Ravenna, Vidmer Mercatali - perché riconosce a Ravenna una funzione strategica nel sistema nazionale di trasporto delle merci e delle persone.
La Regione ha fatto un grande lavoro pianificatorio. Il nostro auspicio è che questo accordo trovi già dal 2004 una adeguata copertura finanziaria. Al ministro Lunardi chiediamo di dar seguito a quanto affermato in estate e cioè di fare di Ravenna la sede del segretariato del Corridoio Adriatico". "Il presidente Errani e l'assessore regionale Peri - afferma il Presidente della Provincia, Francesco Giangrandi - hanno avuto attenzione a tutto il territorio.
Al porto è riconosciuto anche a livello nazionale un ruolo centrale, come sosteniamo da tempo.
C'è un grande impegno per il rilancio dei collegamenti ferroviari e l'ammodernamento della E45. Sulla E55 ritengo che si sia fatto un ulteriore passo in avanti. Ora però deve pronunciarsi l'Anas. Per quanto ci riguarda puntiamo sul progetto predisposto dalle Regioni Emilia Romagna e Veneto".

corship SpA
AGENZIA MARITTIMA - SPEDIZIONI
Via Teodorico, 15 - 48100 Ravenna

Tel. 0544 451538 (24 ore)
Mbl: 337 604482
Fax: 0544 451703
Tlx: 051-94078329 a/b CORS UK

E-MAIL: corshipspa@tin.it
WEBPAGE: http://www.corshipspa.com

Ship Agents at all Italian Ports - First Class service our guarantee

porto di ravenna
›mistral‹
Direttore resposabile:
Lorenzo Tazzari
Editore e proprietario:
Mistral Comunicazione Globale s.a.s.
di M. Vittoria Venturelli & C.
Via Romolo Gessi, 20 - Ravenna
Fotocomposizione:
Full Service - Ravenna
Stampa:
Print Service - Ravenna
Foto: *Giampiero Corelli*
Tomaso Baldini e Fabrizio Zani
Chiuso in tip. il 02/02/2004.
Reg. Trib di Ravenna n. 1044
dell'1/02/95 R.N.S. n. 5381
Questo periodico è associato
all'Unione Stampa
Periodica Italiana

legacoop
Ravenna
Cooperative
e qualità sociale
per lo sviluppo
Lega Provinciale delle Cooperative di Ravenna
Ravenna, via Faentina 106
tel. 0544.509511 - fax 0544.465747
www.legacoop.ra.it - legacoop@legacoop.ra.it

SIMAP s.r.l.
SOCIETÀ ITALIANA MARE PULITO
SERVIZI ECOLOGICI PORTUALI
• Ritiro e smaltimento rifiuti dalle navi in porto e in rada
• Sterilizzazione dei rifiuti potenzialmente infetti • Pulizia degli specchi acquei
• Pulizia delle banchine • Fornitura di acqua alle navi
ISO 9001 : 2000
SIMAP s.r.l. - 48100 Ravenna - Via Magazzini Anteriori, 63 - Tel. 0544-423048 Fax 0544-423224

Positivo l'andamento della società Sapir-Contship. I progetti di sviluppo

Le nuove linee feeder all'origine della ripresa dei container Tcr

Dalla finestra al secondo piano della palazzina dove ha sede la Tcr si vedono decine di Fiat Doblò parcheggiati in un piazzale. "E' un nuovo traffico che abbiamo avviato grazie alla Grimaldi - spiegano il presidente Luciano Valbonesi e l'amministratore delegato Milena Fico. Le auto sono prodotte in Turchia e nel nostro porto vengono sbarcate quelle destinate al mercato regionale".

I vertici della Tcr sull'andamento della società sottolineano che"nonostante perduri una difficile congiuntura internazionale, il terminal ha ottenuto ugualmente un risultato positivo in virtù di un maggior import di container". Il 2003 si è chiuso con una movimentazione di oltre 148 mila teus con una crescita del 3,33% rispetto al 2002 (143 mila teus) e del 7,45% rispetto a due anni fa (138 mila teus). "Un risultato - commenta Fico - che deriva indubbiamente dai nuovi servizi attivati in seguito all'accordo con Contship. In particolare le nuove linee feeder con Gioia Tauro, Pireo, Damietta hanno consentito di invertire il trend negativo che caratterizzava negli ultimi anni il traffico container nel porto di Ravenna.

Maersk è cresciuta molto e anche Sarlis ha dato importanti risultati. Msc, dopo una prima parte dell'anno difficile, ha fatto un secondo semestre in forte ripresa. E' chiaro che la congiuntura sfavorevole legata al rapporto euro-dollaro ha favorito le importazioni cresciute da noi dell'8,4% sul 2002 e addirittura del 40% sul 2001.

Mentre l'export pur chiudendo con un + 2,4% sul 2002 è ancora in calo del 5,7% sul 2001. I container pieni hanno chiuso il bilancio in positivo, mentre una leggera flessione si è registrata nei vuoti". Grazie ai feeder si sono aperti anche nuovi mercati che auspichiamo di incrementare fin dall'anno in corso, come il Mar Rosso, il Far East, l'America che sono andati ad affiancarsi alle aree tradizionali rappresentate da Medio oriente, Turchia, Grecia, Mediterraneo in generale. "Ha giocato a nostro favore – aggiunge Valbonesi – la collaborazione avviata con i vettori ferroviari. Il treno misto container-argille messo a punto da Sapir e Dinazzano Po ci consente di presidiare l'area emiliana delle ceramiche. Logistica Nord Est, partecipata da Autorità Portuale ed Interporto di Bologna presieduta da Remo Di Carlo insieme a Sogemar hanno fatto un ottimo lavoro sulla tratta Ravenna-Melzo e grazie ai tre treni settimanali abbiamo potenziato i traffici con l'area lombarda". Le novità del 2004 sono molto legate alla conclusione dei lavori per l'allargamento della curva di Marina di Ravenna e al dragaggio del canale. Se sarà possibile togliere i vincoli che attualmente limitano la navigabilità notturna rispetto a quella diurna, alla Tcr potrebbero far scalo altre linee di navigazione e la Stessa Zim, cliente storico del porto di Ravenna potrebbe rivedere i propri programmi sull'Adriatico. Tcr, dal canto suo, ha in cantiere alcuni progetti per sviluppare la ricettività delle banchine per andare incontro alle esigenze delle grandi compagnie.

INTERCONTINENTAL
SHIPPING AGENCY S.R.L.

> Dry cargo service
Black Sea–Mediterraneo

> Servizio tradizionale
Ravenna – Golfo Persico

Bonyad Shipping Line Europe Ltd

AVVISO ALLA SPETTABILE CLIENTELA
BONYAD SHIPPING LINE EUROPE LTD

Si comunica
che a far data dal 1° dicembre 2003,
a causa del persistente cambio negativo
U.S. Dollaro/Euro, la Compagnia
si vede costretta ad applicare
su tutti i noli mare
l'addizionale C.A.F.
(Currency Adjustment Factor)

48023 MARINA DI RAVENNA
Via Agamennone Vecchi, 34
Tel. 0544 531831 – Tx 550198 INTAL – Fax 0544 530088
intal@linknet.it

COLUMBIA TRANSPORT s.r.l.

SERVIZI SETTIMANALI 20' E 40'
FULL CONTAINER DA RAVENNA PER:

Ashdod, Haifa (Israele)
Pireo, Salonicco (Grecia)
Limassol (Cipro)
Istanbul, Gemlik (Turchia)
Alessandria (Egitto)

INTERNATIONAL FORWARDING AGENTS
Ravenna, Via G. Matteotti, 31
Tel. 0544/34555 (4linee r.a.) • fax 34652
E-mail: rosanna@columbiarav.it

Morigi Roberto s.r.l.
CASA DI SPEDIZIONI
Studio di consulenza sulle normative per il commercio con l'estero - Dogane - Intrastat Iva comunitaria - Accise
47100 - FORLÌ
Via Punta di Ferro 2
Tel. (0543) 798942
Fax (0543) 798623

FIORE s.r.l.
ORTONA (CH)
ITALY
Spedizioni internazionali
Agenzia Marittima
Impresa Portuale
Magazzini e Depositi
www.micso.it/fioresrl
Via Marina, 72 Ortona (CH)
Tel. 085.9066900
Fax 085.9062886
Telex 601134 FIOSUD I

SERVIZIO SETTIMANALE GROUPAGE per:
HAIFA
ASHDOD
LIMASSOL
BEIRUT
LATTAKIA
Consegna merce presso nostro magazzino
Via del Trabaccolo, 3
Porto San Vitale
per tariffe ed informazioni
OLYMPIA
DI NAVIGAZIONE srl
RAVENNA
TEL. 0544/63222
FAX 0544/63273

Il progetto rilanciato dai vertici della Cna in occasione della visita del presidente dell'Aut

Un distripark nell'area ex Sarom per sfru

le altre associazioni di categoria.
Oggi sembrano finalmente esserci i presupposti legislativi che dovrebbero permettere l'incremento del trasporto combinato strada-mare. La Cna prende atto con molta soddisfazione che la realizzazione di un'area attrezzata per l'autotrasporto è tra le priorità del nuovo POT. Tale infrastruttura, oltre che dare risposta alla carenza di parcheggi sicuri per gli oltre 2000 mezzi pesanti che quotidianamente circolano nell'ambito portuale, dovrà necessariamente essere sinergica allo sviluppo del terminal traghetti e quindi al grande tema dello sviluppo delle autostrade del mare. L'area sarà raggiungibile in pochi minuti dal terminal traghetti grazie alla nuova via Baiona.
Pertanto si auspica un rapido iter amministrativo e progettuale per la realizzazione dell'opera, mettendo a disposizione in fase progettuale e gestionale le competenze dell'associazione stessa.

AREE DI SVILUPPO

L'approvazione del nuovo POT non ha potuto prescindere dall'avvio dell'iter di realizzazione del Piano Strutturale Comunale (leggi PRG) e dalla discussione avviata nelle sedi competenti. Rispetto a tale discussione la Cna provinciale di Ravenna esprime alcune proposte.
Estendere l'attuale ambito portuale alla zona Bassette (comprendendovi anche il nuovo scalo ferroviario e la zona artigianale su via Delle Industrie in prossimità della rotonda Belgio), per favorire il coinvolgimento dell'Autorità Portuale anche nel governo di questo territorio.
Individuare un sito e promuovere la creazione di un distripark con la ricerca di soggetti privati che possano investire nell'iniziativa. Un'ipotesi possibile potrebbe essere quella di utilizzare parte dell'area dell'ex raffineria Sarom per sfruttare appieno la vicinanza con il canale.
La Cna ritiene compatibile con la crescente vocazione turistica della costa, convertire in zona portuale le aree a sud di via Trieste oltre la Classicana, anzi dovrà essere previsto e realizzato un adeguato filtro verde tra la strada e le aree portuali in corso d'urbanizzazione.
L'iniziativa portuale di Porto Garibaldi merita un discorso a parte: la Regione finanzierà la costruzione di un nuovo porto commerciale lungo il canale di questa località del ferrarese con il rischio che lo scalo ravennate si trovi un concorrente che opera fuori dalle norme istituzionali che regolano la vita dei porti con Autorità Portuale.
Quindi la Cna di Ravenna ritiene che sia necessaria in tempi brevi la costituzione di un unico sistema portuale che in futuro governi anche quel territorio.
Non bisogna infatti dimenticare che tutto ciò è già avvenuto in altri porti italiani quali Trieste-Monfalcone, Venezia-Chioggia e, da ultimi Civitavecchia-Fiumicino-Gaeta laddove vi è stata la creazione di un unico grande sistema portuale laziale che li comprende.

DARSENA DI CITTA'

Il progetto della darsena di città presenta tutte le caratteristiche per diventare un grande esempio nazionale ed europeo di riqualificazione e di riconversione di un'area portuale.
La Cna ritiene necessaria la costituzione di una società di trasformazione urbana (STU) la quale può essere lo strumento adatto sia per procedere all'attuazione dei vari interventi con minori vincoli, sia per governare il progetto con una visione unitaria e mettendo al centro dell'operazione gli interessi complessivi della città. In questo contesto il canale Candiano dovrà essere inteso come un parco d'acqua che saldi le due rive attraverso la predisposizione di passaggi pedonali e di piattaforme per ospitare attività economiche.
L'Autorità Portuale può senza dubbio svolgere un ruolo all'interno dei futuri interventi istituzionali nella definizione di un quadro progettuale unitario che sostenga lo sviluppo della città.

LEGALITA' E SICUREZZA

Il rispetto della legalità e della sicurezza nel trasporto è una delle battaglie che la Cna sta portando avanti e che ritiene di fondamentale importanza. Assieme alle altre associazioni di categoria ravennati ha più volte incontrato il Prefetto e gli organi di polizia proprio per esporre loro questi problemi. Si auspicano rigidi ed omogenei controlli su tutto il territorio nazionale.
Anche nell'ambito portuale si registrano sempre più numerose situazioni che nulla hanno a che vedere con la sana e corretta competizione fra le imprese e ciò a danno, oltre che delle imprese sane, anche della sicurezza dei cittadini e degli operatori. Su queste tematiche chiediamo un impegno di supporto e di vigilanza anche da parte dell'Autorità Portuale, conoscendo naturalmente i limiti delle competenze che la legge gli assegna sul delicato tema della sicurezza.

CITY LOGISTIC

La Cna collabora attivamente con le Istituzioni che stanno lavorando da tempo per rendere operativo un valido sistema di distribuzione delle merci in area urbana con l'obiettivo di abbattere l'inquinamento ed il traffico cittadino. Le imprese di autotrasporto sono pronte ad attivare questo servizio, considerando che già attualmente esistono piattaforme logistiche adeguate.
Auspica che, anche se i temi trattati toccano solo marginalmente il ruolo dell'Autorità Portuale, la stessa possa essere un soggetto attivo nell'elaborazione e nella predisposizione dei futuri progetti soprattutto laddove si sovrapporranno con le attività legate allo scalo.

CNA TRASPORTI, LOGISTICA E PORTO

La Cna è storicamente impegnata nel promuovere lo sviluppo delle imprese artigiane e delle piccole medie imprese del trasporto del nostro territorio.
Il settore dell'autotrasporto nella nostra provincia ha da sempre avuto un ruolo ed un peso economico importante.
Oggi il settore Trasporti, Logistica e Porto della Cna vede circa 1.000 imprese associate di cui 850 imprese di autotrasporto c/t aderenti all'Associazione di categoria Fita Cna.
La Cna è riuscita negli anni a promuovere forme di aggregazione tra imprese, come i consorzi, che hanno messo in campo iniziative nel settore della logistica e dei trasporti intermodali.
Questi sono aziende leader a livello nazionale e sviluppano un fatturato complessivo pari a circa 230 milioni di euro.
La difficile situazione economica del nostro paese purtroppo sta iniziando a farsi sentire anche nelle imprese di trasporto della nostra Provincia. Nonostante questo la vera sfida per le imprese strutturate dell'autotrasporto sarà quella di integrarsi sempre di più nei flussi logistici delle merci.
In questa realtà stanno venendo avanti due iniziative nel campo della logistica (Bassette di Ravenna e Centro Merci di Faenza) costruite proprio dagli autotrasportatori che diventeranno un punto di riferimento importante per il flusso delle merci nella nostro territorio e che nulla hanno a che invidiare ai grandi gruppi esteri che negli ultimi anni si sono insediati in Italia.

CNA NAUTICA

Recentemente anche a Ravenna è stata costituita Cna Nautica che raccoglie a sistema le imprese operanti nel settore della nautica da diporto, molte delle quali insediate qui e, in particolare, nell'ambito portuale.
Quella della nautica è una filiera ad elevatissima caratterizzazione artigianale, che coinvolge un sempre maggior numero di aziende in merito alla produzione e all'assemblaggio di scafi e unità da diporto, alla manutenzione e alla riparazione delle barche stesse, alla produzione e alla riparazione delle strumentazioni navali elettriche ed elettroniche, alla produzione di accessori e componenti d'arredo, all'erogazione di servizi specialistici inerenti al settore ed altro.
All'Autorità Portuale si chiede di seguire attentamente anche questo importante settore della nostra economia, attraverso lo sviluppo del progetto Marinara e la riqualificazione dell'area demaniale a Porto Corsini che si auspica possano contenere insediamenti artigianali proprio dedicati anche a questo settore.

torità Portuale, Parrello, e del segretario Ceroni

uttare la vicinanza col canale

Molte delle tematiche sollevate nel documento della Cna sono state riprese ed analizzate attentamente, per essere poi inserite nel piano degli investimenti dell'Autorità Portuale.
Oggi, oltre che riprendere alcune idee e proposte, la Cna vuole portare all'attenzione dei rinnovati vertici dell'Autorità Portuale di Ravenna altri temi sui quali lavorare e contemporaneamente delineare un quadro dell'associazione e dei settori maggiormente coinvolti nelle attività del porto.

INFRASTRUTTURE

Dall'istituzione dell'Autorità Portuale, avvenuta nel 1995, sono state realizzate, progettate o comunque finanziate opere fondamentali per il porto di Ravenna. L'enorme sforzo, non solo finanziario, aveva, ed ha tutt'ora con il POT, l'obiettivo di completare il Piano Regolatore Portuale (PRP).
L'approfondimento dei fondali, la nuova curva di Marina di Ravenna, le nuove banchine, il terminal traghetti e passeggeri, il nuovo porto turistico, sono alcune delle opere strategiche per il suo futuro. La Cna ritiene assolutamente prioritario l'avvio dell'iter per la costruzione di una banchina pubblica, prevista nella cosiddetta "penisola carni", ma che potrebbe trovare collocazione anche in largo Trattaroli sull'ex area Fantuzzi.
Il lavoro dell'Autorità, di concerto con gli Enti locali, ha permesso anche di raggiungere importanti risultati nella viabilità sia portuale che di grande collegamento (che per le caratteristiche morfologiche di questo scalo spesso si interseca con quella cittadina).
Oltre alla conclusione dei lavori per la nuova via Baiona, si ritengono urgenti gli interventi previsti per l'attraversamento del canale Corsini e cioè: -nuovo ponte mobile liberalizzato: finalmente le imprese di autotrasporto che attualmente svolgono i servizi navetta sarebbero sgravate da costi che incidono sulle tariffe e quindi, in ultima analisi, ne beneficerebbe la competitività dello scalo; -by pass: si ritiene la costruzione del by pass un'opera assolutamente strategica non solo per l'ambito portuale, bensì per la competitività di tutto il territorio ravennate.
La gratuità del passaggio e la previsione di due svincoli, su via Trieste e via Delle Industrie, sono condizioni necessarie per raggiungere gli obiettivi sopraccitati.
Per quanto riguarda la ferrovia, si auspica la veloce ripresa dei lavori per lo spostamento dello scalo merci e per il raccordo ferroviario di tutta la sponda sinistra del canale Corsini.

AREA ATTREZZATA PER L'AUTOTRASPORTO

Il tema delle autostrade del mare è seguito con molta attenzione dall'associazione dell'artigianato e della pmi unitamente alle imprese locali di autotrasporto ed alla Cna di Ravenna.
Su invito della stessa associazione, il presidente dell'Autorità Portuale di Ravenna, Giuseppe Parrello, accompagnato dal segretario generale, Guido Ceroni, si è recato in visita alla sede provinciale della Cna dove ha incontrato il presidente Riccardo Ferrucci e il direttore Natalino Gigante.
Nel corso del cordiale e proficuo contatto i dirigenti dell'associazione imprenditoriale dell'artigianato e della pmi – dopo aver spiegato agli ospiti l'organizzazione, la consistenza e la complessa sfera d'azione della Cna di Ravenna – hanno illustrato brevemente le opinioni dell'organizzazione sui temi relativi all'attività del porto, alle sue strutture ed a quanto di più strettamente correlato ad esso come il trasporto merci, la viabilità e la logistica.
Questi argomenti sono stati racchiusi in un documento consegnato nell'occasione ai vertici dell'Autorità Portuale.
Giuseppe Parrello ha espresso apprezzamento per l'opera svolta dalla Cna e condivisione per gli argomenti relativi al porto affrontati dall'associazione di viale Randi, evidenziando come questi o siano già all'attenzione dell'Autorità Portuale, o appartengano ai suoi programmi d'attività.
"Molto è stato fatto nel recente passato, ma molto è ancora da fare – ha detto il presidente dell'Autorità Portuale. Una prossima caratteristica della nostra attività deve essere la velocizzazione dei processi sia burocratici che decisionali rivolti agli investimenti in ambito portuale. Bisogna accelerare i tempi di realizzazione delle opere necessarie allo sviluppo ed alla crescita del porto". "Stiamo ragionando – ha proseguito Parrello – perché si possano costruire nuove banchine pubbliche nella zona 'ex porto carni' in tempi brevi, risolti i problemi legati ai vincoli".
Tra i vari argomenti affrontati nel corso dell'incontro, quello della sicurezza e della legalità delle attività che si svolgono in ambito portuale è stato particolarmente caldeggiato dai dirigenti della Cna. A tale proposito il presidente dell'Autorità Portuale, ha dichiarato di condividere gli auspici e le aspettative dell'associazione nel merito, affermando che "compito dell'Autorità Portuale è anche quello di sensibilizzare gli operatori su questi aspetti, poiché rappresentano indubbiamente un ulteriore elemento di qualità al valore del porto, accrescendone la competitività".
L'incontro si è concluso con l'assicurazione che si proseguirà sulla strada della collaborazione e del costante contatto tra l'Autorità Portuale e le associazioni di categoria; contatto che potrà avere carattere di periodicità anche per fare il punto sulla realizzazione di quanto programmato.
Nel giugno 2002 la Cna di Ravenna ha presentato all'Autorità Portuale un documento contenente le osservazioni preliminari sulla redazione del Piano Operativo Triennale (P.O.T.) 2003-2005, approvato successivamente nel dicembre dello stesso anno. Il POT, che traccia le linee strategiche di sviluppo dello scalo romagnolo, è stato redatto dopo una proficua fase di concertazione con le forze economiche locali secondo lo spirito che ha permesso al porto ravennate ad ai suoi operatori di crescere costantemente negli ultimi decenni.

S.E.R.S. s.r.l.
SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI E SALVATAGGI

Sede legale: 48100 RAVENNA - Via Di Roma, 47
Tel. 0544 39719 - Fax 0544 33594 - C.P. 415

Sede operativa: 48023 Marina di Ravenna (RA) - Via Marmarica, 50
Tel. 0544 536711 - Fax 0544 539472

Base operativa: 48010 Porto Corsini (RA) – Molo S. Filippo
Tel. 0544 446335 – 0544 446360 – Fax 0544 447778

Trasporti a cura di FITA-CNA

› L'introduzione della patente a punti è certamente l'aspetto più importante

Il nuovo codice della strada: ecco le novità per l'autotrasporto

La pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale del 12 agosto 2003 della legge 1 agosto 2003, ha introdotto nuove ed importanti modifiche al Codice della Strada, ma soprattutto ha segnato una rivoluzione nel sistema sanzionatorio previsto dallo stesso. La novità più importante è sicuramente l'introduzione della patente a punti.

E' bene innanzitutto ricordare come, nel nostro paese, il trasporto stradale svolga un ruolo primario: circostanza questa che, se comune a tutti gli altri paesi dell'Unione Europea, assume però in Italia valori particolarmente accentuati. L'80% delle merci e l'85% delle persone viaggiano su strada.

In questo contesto, la riforma del Codice della Strada interessa specificatamente la categoria degli autotrasportatori con l'introduzione di nuove norme che avranno un impatto rilevante sulla condotta di guida dei professionisti della strada. In particolare alcuni nuovi articoli che interessano la categoria sono il 72 (dispositivi di equipaggiamento), 142 (velocità dei veicoli e sovraccarico), 168 (trasporto di merci pericolose), 174 (tempi di guida) e 179 (cronotachigrafo).

Art.72: vengono introdotti due nuove dotazioni obbligatorie per i mezzi pesanti. Dal 1 gennaio 2005 saranno obbligatorie le strisce laterali e posteriori retroriflettenti, le cui caratteristiche saranno individuate dal Ministero.

Dal 1 gennaio 2005 sarà obbligatorio dotare i veicoli dei dispositivi atti a ridurre la nebulizzazione dell'acqua in caso durante le precipitazioni.

Art. 142: su velocità e sovraccarico le uniche novità riguardano gli aspetti sanzionatori. Per l'eccesso di velocità sono introdotte due fasce con conseguenti diverse sanzioni: da 11 a 40 km/h e oltre i 40 km/h. Le sanzioni sul sovraccarico sono individuate a seconda dell'entità dello stesso.

Art. 168: è stato dettagliato l'elenco delle prescrizioni tecniche relative ai dispositivi di equipaggiamento che devono corredare i trasporti di merci pericolose. Le sanzioni previste sono state inasprite sia in termini di punti che di importi.

Art. 174: Stretta di vite considerevole in caso di inosservanza delle prescrizioni previste in materia di rispetto dei periodi di guida e di riposo. La regolamentazione sociale europea in materia di guida e riposo dei conducenti stradali è contenuta nei Regolamenti comunitari n.3820 e n.3821 del 1985.

Art.179: Per la manomissione o la mancata dotazione del cronotachigrafo sono previste sanzioni pesantissime fino alla revoca della patente. Se le forze dell'ordine sospettano la manomissione o il malfunzionamento del dispositivo possono far condurre il veicolo in un officina privata, per verificare, a spese del proprietario, eventuali manomissioni.

E' indubbio che tale nuova normativa, se da un lato si pone il condivisibile obiettivo di abbattere il triste primato che detiene il nostro paese in termini di incidenti stradali, dall'altro ha messo le imprese di autotrasporto in oggettiva difficoltà.

Analizziando i dati ISTAT si evince chiaramente che gli incidenti che riguardano veicoli industriali siano una percentuale molto limitata (7% circa sul totale) e in continuo calo. La stragrande maggioranza dei sinistri avviene nei centri urbani, nei week-end e nei mesi di luglio e agosto. Purtroppo l'autotrasporto è il settore che invece finisce sempre sulle prime pagine dei giornali.

La FITA CNA promuove da anni nei mesi estivi una campagna denominata Siamo tutti sulla stessa strada, al fine di sensibilizzare l'opinione pubblica su queste tematiche. Continueremo a lavorare in questa direzione e, allo stesso tempo, a sollecitare sempre maggiori controlli per contrastare illegalità nel settore che produce, questo indubbiamente, insicurezza nelle strade. La FITA CNA ha proposto una serie di modifiche al Decreto che saranno sostenute in tutte le sedi istituzionali deputate. La più significativa riguarda la richiesta al Governo di istituire la cosiddetta patente professionale, cioè l'istituzione di un doppio regime di patente per i conducenti professionali tale da consentire una diversa attribuzione della decurtazione di punteggio a seguito di infrazioni commesse durante l'attività professionale oppure durante l'uso privato; fermo restando la sospensione o la revoca della patente nei casi in cui è prevista.

IL MECCANISMO DEI PUNTI

Il nuovo Codice prevede 20 punti virtuali per ogni documento di guida, vecchio o nuovo. Questi punti sono scalati a seconda delle infrazioni commesse. Chi commette più infrazioni contemporaneamente più perdere al massimo 15 punti, a meno di infrazioni che comportino la sospensione o la revoca della patente.

I CORSI DI RECUPERO

Chi vuole recuperare i punti persi può iscriversi a corsi di educazione stradale con frequenza obbligatoria. Le autoscuole e gli enti di formazione delle associazioni di categoria con esperienza decennale in materia potranno organizzare e gestire i corsi stessi. La frequenza dei corsi permetterà agli autotrasportatori (patenti C, C+E, D, D+E, B+Cap) di recuperare 9 punti, a fronte dei 6 punti recuperabili dai titolari di patente B.

LA BUONA CONDOTTA

Il recupero dei punti è possibile anche senza frequentare i corsi: se per due anni consecutivi non si hanno detrazioni di punti, si ha diritto all'attribuzione del punteggio completo iniziale (20 punti). Chi ha 20 punti e non subisce detrazioni per due anni guadagnerà due punti per ogni biennio fino ad avere un massimo di 30 punti sulla patente.

Confederazione Nazionale *dell'***Artigianato** *e della* **Piccola e Media Impresa**
Associazione Provinciale di Ravenna

SEDAR | CNA | SERVIZI E-mail: cnaservizi@ra.cna.it

consar
consorzio sterratori autotrasportatori ravennati

UN SISTEMA

A supporto della mobilità delle merci con un processo di movimentazione che si sviluppa dal trasporto tradizionale alla logistica. **Q**ualità e **P**rofessionalità della struttura ne permettono la realizzazione.

RAPPORTO SOCIALE

• Capitale sociale da versare (€ 103,30/mese)	3.098,74 €
• Provvigione base sul fatturato	8%
• Tempi di riscossione prestazione	95 giorni
• Tempi pagamento gasolio	95 giorni
• Sconto gasolio	0,062 €/litro
• Tempi pagamento autostrade	60 giorni

INCENTIVI SOCIALI
NUOVI SOCI CHE AMPLIANO IL PARCO MEZZI CONSAR
• Riscossione delle prestazioni effettuate a 60 gg. per i primi 12 mesi

via Vicoli, 93 - 48100 Ravenna • tel. 0544/469111 - fax 0544/469243

› Giudizi positivi e una spinta al potenziamento delle infrastrutture e dei servizi

Com'è andato il 2003? I commenti di Trombini, Elio Martini e Vitiello

Com'è andato il 2003? Ecco una seconda carrellata di opinioni, dopo quelle pubblicate nel numero di dicembre.

ANDREA TROMBINI
Presidente dell'Associazione degli Industriali di Ravenna

"I dati della movimentazione complessiva delle merci segnano anche quest'anno una crescita, che dovrebbe assestarsi intorno al 4% con una buona tenuta anche nel settore per noi storicamente più difficile, quello dei container. A parte questo, voglio evidenziare che il 2003 segna un momento importante per il nostro scalo con il passaggio di consegne alla guida dell'Autorità Portuale; la Presidenza di Remo Di Carlo ha caratterizzato una stagione di forte sviluppo, nella quale sono stati ottenuti cospicui finanziamenti e realizzati importanti investimenti. Giuseppe Parrello, cui va il mio più fervido augurio di buon lavoro, può intanto contare su 170 milioni di Euro per il prossimo triennio che consentiranno di proseguire l'approfondimento dei fondali e di eseguire opere d'attraversamento del Candiano. Naturalmente il discorso sul porto è strettamente legato a quello sulla logistica; senza riprendere in questa sede il tormentone della Nuova Romea, ricordo che gli investimenti ferroviari in sinistra Candiano previsti da un accordo del '93 sono tuttora bloccati e che in generale il trasporto ferroviario costituisce un punto di grande debolezza del nostro sistema infrastrutturale.

ELIO MARTINI
Agenzia Martini-Intercontinental

"Per quanto mi riguarda il 2003 è stato su binari più che accettabili. La decisione della Zim di lasciare il porto di Ravenna aveva avuto ripercussioni, poi la situazione è notevolmente migliorata grazie all'aumento del traffico di argille in San Vitale e alla nuova linea di merci varie per il Golfo Persico. Il collegamento da noi fornito verso Mar Rosso e Golfo Persico attraverso la compagnia Bonyad, organizzato dalla Bsl di Genova, sta dando risultati molto positivi e verrà riproposto anche nel 2004 con una nave mensile, con possibilità di fare due viaggi in caso di necessità. Merito anche di Compagnia Portuale e Sapir che hanno consentito di ottenere rese sempre migliori. Il traffico di inerti continua ad essere in leggero aumento. Bene il settore offshore. Qualche difficoltà esiste nel reperimento delle maestranze portuali non per volontà della Compagnia, che ci viene sempre incontro, ma bisogna diminuire i tempi di attesa delle navi".

LUCA VITIELLO
Presidente della Sers

"Un anno in linea con i precedenti. Il porto è cresciuto, ma la tecnologia delle navi ha fatto sì che l'impiego dei rimorchiatori sia rimasto lo stesso. A Ravenna abbiamo 7 mezzi sui 25 complessivi della flotta. Abbiamo, comunque, incrementato la nostra presenza ad Ancona e Taranto ma, soprattutto, all'estero".

(Nel prossimo numero del giornale un ampio servizio sulle future strategie del Gruppo Sers).

UNI EN ISO 9001:2000 CERTIQUALITY SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

ALA LOGISTICA AMBIENTE s.c.r.l.
ASSOCIATA CICLAT

Sistemi logistici integrati al servizio del Porto di Ravenna

• TITOLARE DELLA CONCESSIONE RILASCIATA DALL'AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA PER L'ESERCIZIO DEI SERVIZI PORTUALI DI PORTABAGAGLI

ALA LOGISTICA AMBIENTE soc. coop. a.r.l.
Sede Legale: Via F. Negri, 22 - 48100 Ravenna *Amministrazione*: Via Baiona, 174
Tel. 0544 451027 Fax 0544 451073

msc

mediterranean shipping co. geneva

Servizi di linea "tutto contenitori" in tutto il mondo ogni settimana

Servizio settimanale Adriatico/Grecia, Israele & Cipro

Porti imbarco: Ancona ,Venezia, Trieste, **RAVENNA**
Navi: M/v "Msc Sicily" e M/v "Msc Tuscany"
In partenza da Ravenna tutti i martedì per:
• **Scali diretti** Pireo, Ashdod, Haifa, Limassol

Servizio settimanale Adriatico/Grecia, Turchia

Porti imbarco: Koper, Trieste, Venezia, **RAVENNA**
Navi: M/v "Msc Romania II" e M/v "Msc Andalucia"
In partenza da Ravenna tutti i giovedì per:
• **Scali diretti** Pireo, Istanbul, Gemlik

Servizio settimanale Adriatico/Grecia, Egitto & Sud Turchia

Porti imbarco: RAVENNA, Venezia, Trieste
Navi: M/v "Msc Michele" M/v "Msc Anastasia"
In partenza da Ravenna tutti i venerdì per:
• **Scali diretti** Pireo, Alexandria, Mersin

Servizio settimanale Adriatico/Grecia, Turchia, Libano & Syria

Porti imbarco: Venezia, **RAVENNA**, Ancona
Navi: M/v "Msc Floriana" M/v "Msc Adele" & M/v "Msc Augusta"
In partenza da Ravenna ogni martedì:
• **Scali diretti** Pireo, Izmir, Beirut, Lattakia

Servizi settimanali in transhipment via Pireo

Carico accettato sulle **4 PARTENZE SETTIMANALI** per:
• Arabian Gulf;
• Far East;
• United States, Australia, Mexico, Canada, Caraibi
• Red Sea – East Africa & India Pakistan
• North, West & South Africa
• Libya (Khoms & Benghazi)
• Grecia: Salonicco, Volos, Heraklion
• Black Sea: Poti, Novorossisk, Costanza, Varna & Burgas
(prosecuzioni interne Russia, C.S.I., Armenia, Azerbaijan, Georgia, Bulgaria).

PER INFORMAZIONI E NOLI RIVOLGERSI A:
SEAWAYS SRL - Via Aquileia, 5 - Tel. 0544/599311 - Fax 0544/420410
48100 Ravenna

E-mail: **mmontanari@lenav.mscgva.ch** **rviola@lenav.mscgva.ch**

I lavori si concluderanno nel 2008. Fondali approfonditi fino a meno 16 metri

Amburgo rinnova il terminal container dopo il boom dei traffici del 2003

Avviati i lavori per l'ammodernamento del Container Terminal Hamburg. Oltre al rinnovamento della banchina 1 è previsto il dragaggio del fondale a 16 metri. I lavori dureranno 18 mesi. Successivamente saranno ammodernate le banchine 2 e 3 dello stesso terminal, con lavori che dureranno altri 18 mesi per ogni banchina.

Gli interventi di ammodernamento del terminal saranno completati entro il 2008. Eurogate, gestore del Cth, prenderà in consegna due gru di banchina che saranno installate nel terminal e ne ordinerà altre cinque.

Intanto, nel 2003 il porto di Amburgo ha superato quota 100 milioni di tonnellate di traffico merci. Lo scorso anno la movimentazione è ammontata complessivamente a 106,3 milioni di tonnellate, con un incremento dell'8,9% rispetto al 2002 .

Nel 2003 lo scalo ha stabilito anche il proprio record di traffico container con un totale di 6.138.000 teu, con una progressione del 14,2%. Gli sbarchi di container sono aumentati del 14,1%, mentre gli imbarchi sono cresciuti del 14,3%.

Nel comparto containerizzato il traffico con l'Asia è stato pari a 3,1 milioni di teu (+17%), di cui 2,7 milioni di teu con il Far East (+18,2%) e in particolare 1,36 milioni di teu da e per la sola Cina (+30,7%). Consistente anche l'incremento del traffico container da e per l'India, che è cresciuto del 13,4%. Se i container sono andati bene altrettanto non si può dire delle merci convenzionali in calo dell'11%.

Il settore delle rinfuse ha chiuso il 2003 con un traffico di 39,417 milioni di tonnellate (+5,0%). Le rinfuse polverose sono ammontate a 6,641 milioni di tonnellate (+7,6%), mentre le altre rinfuse secche si sono attestate a 21,2 milioni di tonnellate (+6,6%). Le rinfuse liquide sono ammontate a 11,576 milioni di tonnellate (+0,8%).

PILOTI DEL PORTO RAVENNA

S.E.R.S. srl
SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI E SALVATAGGI

GRUPPO ORMEGGIATORI DEL PORTO DI RAVENNA S.C. a R.L. SERVIZI NAUTICI

Servizi tecnico-nautici
per un'efficiente sicurezza
del porto di Ravenna

Piloti del Porto
Via Molo Dalmazia, 101
48023 Marina di Ravenna
Tel. 0544/530204-530453

S.E.R.S. srl
Via di Roma,47
48100 Ravenna
Tel. 0544/39719

Gruppo Ormeggiatori
Via Fabbrica Vecchia, 5
48023 Marina di Ravenna
Tel. 0544/530505-530116

CERTITRANS SEZIONE TRASPORTI DI CERTICHIM
AZIENDA CERTIFICATA
CERTIFICATO N. 098
NORMA UNI EN 29002

CICLAT TRASPORTI

- Trasporto inerti e materiali di cava
- Trasporto rifiuti con motrici scarrabili, autotreni e motrici doppia trazione
- Trasporti eccezionali e carico tubi con piantane
- Carico rifiuti e materiali vari
- Servizio movimento terra, scavi, demolizioni, carico merci sfuse
- Pulizie industriali, canalizzazioni, bonifica serbatoi
- Lavaggi a caldo di parti industriali e cassonetti R.S.U.
- Servizio computerizzato di individuazione percorsi, smaltimenti
- Traffico e consegna merce al cliente
- In possesso delle autorizzazioni per ogni genere di trasporto
- TITOLARE DELLA CONCESSIONE RILASCIATA DALL'AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA PER L'ELIMINAZIONE DEI RESIDUI DELLE OPERAZIONI PORTUALI

CICLAT TRASPORTI soc. coop a.r.l.
Sede Legale: Via F. Negri, 22 48100 Ravenna *Ufficio Trasporti:* Via Baiona 174 Tel. 0544 453342
Amministrazione: Tel. 0544 451027 Fax 0544 451073 - *e-mail* ciclattrasporti@libero.it

C.A.P.A SOC. COOP. a r.l.
piccoli trasporti
nazionali internazionali
Trasporto merci in genere da 1 a 150 q.li
Sede - Uffici
Magazzino merci
Porto S. Vitale
Via Zani 8 RAVENNA
Tel. 0544/436501
Fax 0544/436725

Per l'imbarco e lo sbarco fuori dalla nave le vostre merci sono nelle nostre mani!

CO.FA.RI
Cooperativa Facchini Riuniti
Facchinaggio Industriale
Noleggio pale meccaniche e carrelli elevatori
Sezione Portuale:
1» parallela Via Classicana, 15

Via Buozzi 14 Tel. 0544/452861 - Ravenna

Compagnia Portuale Ravenna
Un'impresa per il porto
Imbarco - Sbarco e movimentazione merci nel Porto di Ravenna
48100 RAVENNA - Via Antico Squero, 6 - Tel. (0544) Centralino 452863
Telefax (0544) 451190 - Telex 551017 COPORT I

› I provvedimenti riguarderebbero un numero ristretto di tipologie di navi

I cantieri navali privati protestano per le misure temporanee di difesa

Per l'Associazione Nazionale Cantieri Navali Privati (Ancanap), le misure temporanee di difesa della cantieristica navale europea estese dalla Commissione Europea al 31 marzo 2005 "sono tardive e di scarsissima efficacia". L'associazione spiega che "le misure di difesa prorogate riguardano un numero ristretto di tipologie di navi e sono di entità assolutamente inadeguata.

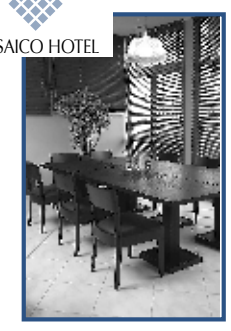
La misura proposta, per dimensione e campo di applicazione, ha il sapore di una vera e propria beffa, quasi studiata di proposito per tacitare giuste pretese dai cantieri europei". "I singoli Stati europei – dice l'Ancanap - possono concedere aiuti solo per navi petrolchimiche, gasiere e portacontenitori con un ammontare che non può eccedere il 6% del prezzo, ed è inoltre richiesta la prova diabolica della presenza contestuale di una concorrenza specifica da parte dei cantieri coreani sui singoli contratti".

Secondo l'Ancanap "la tipologia di navi assistibili dal contributo, oltre ad essere molto limitata, riguarda navi appannaggio quasi esclusivo della cantieristica coreana, escludendo navi ad alta tecnologia e specializzazione come traghetti, navi veloci, passeggeri, ferries, supply vessels, dove la battaglia è ancora aperta e può essere vinta se affrontata con i giusti mezzi, prima che anche questo settore del mercato sia fagocitato dalla concorrenza sleale della Corea e dei Paesi del Far East.

Le autorità europee conoscono benissimo la dimensione del gap provocato dalla concorrenza sleale della Corea e degli altri Paesi del Far East, gap che si è ulteriormente ed enormemente allargato di oltre il 20% per la svalutazione del dollaro rispetto all'euro. Con le misure proposte la Commissione Europea dà l'impressione, non fondata, di non voler abbandonare la cantieristica europea, mentre invece ne compromette la sopravvivenza con un'aliquota assolutamente inadeguata, escludendo dal sostegno navi dove le posizioni di mercato sono ancora aperte e non compromesse, fra l'altro oggetto, negli ultimi tempi, di un pesante e massiccio attacco da parte dei cantieri coreani".

L'associazione dei cantieri navali privati italiani, auspica che "anche il governo italiano faccia sentire la propria voce a difesa della cantieristica nazionale", invita "la Commissione e il Consiglio dei ministri europei ad assumere con urgenza misure effettivamente idonee a sostenere l'industria cantieristica navale europea, portando l'aiuto ad almeno il 15% del prezzo (recuperando così parte del gap legato alla svalutazione dollaro/euro), ed estendendolo a traghetti, fast ferries, supply vessels, considerato anche che si tratta di misure eccezionali, temporanee e di breve durata". "Solo così - conclude infine l'associazione - gli organismi europei dimostreranno di avere veramente a cuore le sorti della navalmeccanica e dell'economia europea, cancellando l'impressione di voler apparentemente sostenere i cantieri navali a rischio di essere cancellati per la sleale concorrenza coreana, ma di fatto abbandonandoli al loro destino e ad una ingiusta scomparsa".

Residence e Hotels al servizio del porto



MOSAICO HOTEL

Hotel Roma

RESIDENCE TEODORICO

MOSAICOHOTELS
Hotels & Residences Management
RAVENNA

La qualità e la comodità di un residence e i comfort di moderni hotels è quanto offrono *Residence Teodorico*, *Hotel Roma* e *Mosaico Hotel* che, grazie alla *tariffa business* concessa agli operatori portuali, rappresentano un punto di riferimento per tutti coloro che intrattengono rapporti di lavoro e d'affari con il porto di Ravenna.

Hotel Mosaico ***

Camera singola	€ 54
Camera doppia uso singola	€ 65
Camera doppia	€ 80
Camera tripla	€ 90

Colazione a buffet inclusa nel prezzo.Aria condizionata, servizi privati con doccia, telefono, TV satellitare, Pay Tv, frigobar, collegamento a internet, parcheggio privato.

Hotel Roma ***

Camera singola	€ 48
Camera doppia uso singola	€ 53
Camera doppia	€ 65
Camera tripla	€ 78

Colazione a buffet inclusa nel prezzo.Aria condizionata, servizi in camera con doccia, telefono, TV.
Offerta mezza pensione
Minimo 3 gg. consecutivi da lunedì a venerdì. Camera doppia € 30/persona. Camera singola € 45

Residence Teodorico

Monolocale per 2 pers. (min. 3 gg.)	€ 55
mensile	€ 50
Trilocale per 4 pers. (min. 3 gg.)	€ 65
mensile	€ 60
Attico per 2/4 pers. (min. 3 gg.)	€ 85
mensile	€ 75

Gli appartamenti sono dotati di: biancheria, tv, accessori e cucina completamente attrezzata. Parcheggio privato coperto, cambio biancheria 1 volta alla settimana e pulizia 2 volte alla settimana.

MOSAICO HOTEL ***
Via Darsena, 9 - Ravenna
Tel. 0544 456665 Fax 0544 456673
info@mosaicohotels.it
www.mosaicohotels.it

Hotel Roma ***
Via Candiano, 26 - Ravenna
Tel. 0544 421515 Fax 0544 421191
roma@mosaicohotels.it
www.mosaicohotels.it

RESIDENCE TEODORICO
Via delle Industrie, 32 - Ravenna
Ricevimento-Check in c/o Mosaico Hotel via Darsena, 9
Tel. 0544 456665 Fax 0544 456673
info@mosaicohotels.it • www.mosaicohotels.it

Sailing list

SERVIZIO DI CABOTAGGIO MERCI e PASSEGGERI
RAVENNA-CATANIA
Compagnia di navigazione **Adriatica,** Agenzia marittima Spedra. Partenze regolari ogni lunedì (ore 22), mercoledì (ore 22), sabato (ore 14).

GIOIA TAURO
Maersk, Ag. Archibugi, servizio settimanale container

TARANTO
Mcl, Ag. Seamond, servizio mensile container

ALBANIA, ISRAELE, EGITTO, GRECIA, LEVANTE, MAR NERO

ALEXANDRIA
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio settimanale convenzionale
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
Egyptian Navigation, Ag. Ravenna Cargo, servizio settimanale ro-ro
Metz Container Line, Ag. Overseas, servizio settimanale container.
Sermar Line, Ag. Spedra feerder settimanale per Gioia Tauro
Medferry, Ag. IMS, servizio settimanale ro-ro

ASHDOD
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Borchard Line, F.lli Cosulich, servizio settimanale container
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio settimanale convenzionale
Medferry, Ag. IMS, servizio settimanale ro-ro
Borchard Lines, Ag. F.lli Cosulich, servizio settimanale
Maersk, Ag. Archibugi, servizio settimanale container

BEIRUT
BAR Sermar Line, Ag. Spedra, feeder quindicinale per Gioia Tauro
Seatrans, Ag. Seamond, servizio settimanale container e convenzionale
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Sermar Line, Ag. Spedra, servizio settimanale container
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
MSC, Ag.Seaways, servizio settimanale container

CHALKIS
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale

COSTANZA
Marcandia, Ag. Marcandia, servizio settimanale convenzinale
MSC, Ag. Seawys, servizio settimanale container

ELEUSIS
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale

FAMAGUSTA
Morning star line, Ag. Casadei Ghinassi, servizio mensile container
Orimex Shipping, Ag. Transiron, servizio settimanale container e groupage
Sermar Line, Ag. Spedra, servizio quindicinale container

GEMLIK
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

HAIFA
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Borchard Line, Ag. F.lli Cosulich. Servizio settimanale container
Medferry, Ag. IMS, servizio settimanale ro-ro
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Maersk, Ag. Archibugi, servizio settimanale container

ILYCHEVSK
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

IRAKLION
Sarlis, Ag. Ramar, servizio quindicinale container

ISTANBUL
Metz container, Ag. OVerseas, servizio quindicinale container
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
Blue container line, Ag. Spedra, servizio quindicinale container
GIPI, Ag. Ermare, servizio quindicinale convenzionale
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale

IZMIR
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
Metz container, Ag. Overseas, servizio quindicinale container

LATTAKIA
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale covenzionale
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
Metz container, Ag. Overseas, servizio quindicinale container

LIMASSOL
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Borchard Line, Ag. F.lli Cosulich. Servizio settimanale contanier
Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Sarlis, Ag. Ramar , servizio settimanale container
All, Ag. Seamond, servizio quindicinale conv. e container.

MARIUPOL
Pk Dry Cargo, Ag. PK Dry Cargo, servizio quindicinale container e convenzionale
BSM Line, Ag. Casadei Ghinassi, servizio quindicinale container
Multitrans Azovservice, Ag. Margest, servizio quindicinale container

MERSIN
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio settimanale convenzionale
Sermar Line, Ag. Spedra, servizio settimanale container
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale
Jessmar, Ag. Bellardi Liners, servizio quindicinale container

NOVOROSSISK
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

ODESSA
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

PIREO
MSC, Ag. Seaways, navi due volte la settimana, servizio container
Sermar Line, Ag. Spedra, navi due volte la settimana, servizio container
Sarlis, Ag. Ramar, navi tre volte la settimana, servizio container
GIPI, Ag. Ermare. Servizio settimanale convenzionale

RODI
Sarlis, Ag. Ramar, servizio quindicinale container

SALONICCO
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio mensile convenzionale
Sarlis, Ag. Ramar, servizio settimanale container
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Sermar Line, Ag. Spedra, servizio mensile container

TAGANROG
Pk Dry Cargo, Ag. PK Dry Cargo, servizio mensile container
Adriatic Russian Line, Ag. Ravenna Cargo, servizio mensile container
Typeline, Ag. Righi Gianfranco, servizio mensile container

TARTOUS
Sermar Line, Ag. Spedra, servizio settimanale container
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale

YEISK
RMT, Ag. Spedra, servizio quindicinale container

SUD MEDITERRANEO

BENGHAZI
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale comnvenzionale
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Intercontinental, Ag. Intercontinental, servizio mensile container

MALTA
Intercontinental, Ag. Intercontinental, servizio mensile container

MISURATA
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Intercontinental, Ag. Intercontinental, servizio mensile container

TRIPOLI
GIPI, Ag. Ermare, servizio settimanale convenzionale
Errani Marittima, Ag. Errani Marittima, servizio quindicinale convenzionale
Intercontinental, Ag. Intercontinental, servizio mensile container
Sarlis, Ag. Ramar, servizio quindicinale container

AFRICA OCCIDENTALE
Per i porti di Abidjian, Dakar, Douala, Lagos, Libreville, Luanda, Matadi, Point Noire, Port Elizabeth, Takoradi:
Setramar, Ag. Setramar, servizio settimanale container
Grimaldi Group, Ag. IMS, servizio settimanale container

AFRICA ORIENTALE
Per i porti di Beira, Dar Es Salaam, Mombasa:
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

MAR ROSSO
Per i porti di Aqaba, Assab, Djbuti, Massawa:
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

GOLFO ARABICO PERSICO
Msc, Ag. Seaways, servizio settimanale container
Servizio quindicinale Ag. Turchi
Servizio quindicinale Intercontinental

FAR EAST AUSTRALIA
Per i porti di: Adelaide, Bangkok, Bombay, Brisbane, Calcutta, Chittagong, Cochin, Colombo, Dalian, Fremantle, Hong Kong, Huangpu, Jakarta, Kaohsiung, Karachi, Keelung, Kobe, Laem Chabang, Macao, Madras, Manila, Melbourne, Nanjing, Nava Sheva, Osaka, Penang, Port Kelang, Pusan, Qingdao, Seoul, Shanghai, Shekou, Singapore, Surabaia, Sydney, Tianjin, Tokyo, Xiamen, Xingang, Yokohama:
Evergreen, Ag. Sisam Adria, servizio settimanale container
MSC, Ag. Seaways, servizio settimanale container

Shipping Agents Forwarding Agents

A. Bellardi & C. s.a.s.
tel. 0544/436225
Adriatic Shipping Company
tel. 0544/423006
Adriatica agenzia marittima
tel. 0544/422218
Adrimare s.r.l.
tel. 0544/423191
Agmar s.r.l.
tel. 0544/422733
Allseas
tel. 0544/218969
Anchor s.p.a.
tel. 0544/591507
Ancora s.r.l.
tel. 0544/423380
Archibugi s.r.l.
tel. 0544/422682
A.S.P. s.r.l.
tel. 0544/436400
Azzurra s.r.l.
tel. 0544/423195
Brusi & C. s.r.l.
tel. 0544/451680
Casa di spedizioni Cagnoni
tel. 0544/422696
Casadei & Ghinassi s.r.l.
tel. 0544/ 451025
Centro spedizioni Ravenna s.r.l.
tel. 0544/36920
Columbia Transport s.r.l.
tel. 0544/34555
Corship s.p.a.
tel. 0544/451538
CSA Adriatica
tel. 0544/423268
Ermare s.r.l. tel. 0544/423009
Errani Marittima
tel. 0544/423333
Export coop s.r.l.
tel. 0544/423363
Fiore s.r.l.
tel. 0544/598511
F.lli Cosulich
tel. 0544/685111
Flymar s.r.l.
tel. 0544/212317
Giada Marino
tel. 0544/422585
Hokair Italia s.r.l.
tel. 0544/436455
Hugo Trumpy s.p.a.
tel. 0544/451857
Humbert Kane
tel. 0544/422682
I.M.S. Intermarine Shipping s.r.l.
tel. 0544/436209
Intercontinental s.r.l.
tel. 0544/531831
Intermed Shipping s.r.l.
tel. 0544/422472
Italsped s.r.l.
tel. 0544/500816
Italteam Shipping s.r.l.
tel. 0544/423773
Linear Form s.r.l.
tel. 0544/591738
Marcandia s.r.l.
tel. 0544/590467
Margest s.r.l.
tel. 0544/422660
Mariani Spedizioni s.r.l.
tel. 0544/421101
Marisped s.r.l.
tel. 0544/436566
Maritime services s.r.l.
tel. 0544/217333
Marittima Ravennate s.p.a.
tel. 0544/61526
Martini Vittorio s.r.l.
tel. 0544/531555
Mauro Giuseppe e Giovanni
tel. 0544/37188
Montevecchi Adriano e Armando
tel. 0544/422682
Nadep s.r.l.
tel. 0544/436355
Navenna
tel. 0544/420430
Novamar s.r.l.
tel. 0544/452869
Olympia di Navigazione s.r.l.
tel. 0544/63222
O.T.G. s.r.l. Shipping Services
tel. 0544/436888
Overseas s.r.l.
tel. 0544/590533
Spedizioni Ravenna s.r.l.
tel. 0544/451450
PK Dry Cargo s.r.l.
tel. 0544/420430
Raffaele Turchi
tel. 0544/212417
Ra.Mar s.r.l.
tel. 0544/436500
Raship s.r.l.
tel. 0544/423298
Ravenna Cargo s.r.l.
tel. 0544/436811
Righi Gianfranco s.r.l.
tel. 0544/436571
Riparbelli & C. s.r.l.
tel. 0544/452859
SA.GE.M. srl
tel. 0544/213755
S.A.I.M.A. s.p.a.
tel. 0544/35103
Seamond Italia s.r.l.
tel. 0544/422333
Seaways s.r.l.
tel. 0544/599311
Sermaco International s.r.l.
tel. 0544/420132
Setramar s.p.a.
tel. 0544/436303
Setrasped s.p.a.
tel. 0544/436178
Sfacs s.r.l.
tel. 0544/590590
S.I.A.M. Ravenna s.r.l.
tel. 0544/423966
Sisam Adria
tel. 0544/590901
Sitris Adriatica s.r.l.
tel. 0544/422448
SGS Italia s.r.l.
tel. 0544/599520
SMS
tel. 0544/420563
Speditrans
tel. 0544/436077
Spedizioni Romagna s.r.l.
tel. 0544/451363
Spedra s.r.l.
tel.0544/436401
Spersenior s.r.l.
tel. 0544/423600
Superum Liners s.r.l.
tel. 0544/590381
Tra.Ma.Co. s.r.l.
tel. 0544/422613
Transiron s.r.l.
tel. 0544/591865
Viamar
tel. 0544/456611
Viglienzone Adriatica s.p.a.
tel. 0544/422242
Walmas container service
tel. 0544/436662

Servizio N.V.O.C.C.

Fiore - Servizio settimanale per Israele (Ashdod/Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut), Salonicco
Columbia Transport - Servizio settimanale per Grecia (Pireo, Salonicco, Rodi), Israele (Ashdod, Haifa). Accettazione: Ravenna (chiusura venerdì pomeriggio).
Intermed Shipping - Servizio settimale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio), Milano (chiusura raccolta venerdì mattina).
Levante Service Ravenna - Groupage settimanale da tutti i porti italiani per Beirut-Amman (Via Beirut) door to door.
Olimpia di Navigazione - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut), Siria (Lattakia) . Accettazione: Ravenna e Bergamo (chiusura raccolta venerdì).
Spedizioni Ravenna - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut), Egitto (Alexandria). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio), Milano (chiusura raccolta giovedì pomeriggio).
Sfacs - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio).

SECOMAR SERVIZI ECOLOGIA MARE

RINA QUACER ISO 9002

La Società, concessionaria del servizio antinquinamento nel Compartimento Marittimo di Ravenna, fornisce servizi di:

- ***Prevenzione e bonifica degli inquinamenti marini e delle acque interne***
- ***Ritiro e trattamento rifiuti liquidi da bordo delle navi***
- ***Pulizia degli specchi acquei***
- ***Bunkeraggi***

48023 Marina di Ravenna (RA) - Via del Marchesato, 35
Tel. 0544.530534 - Fax 0544.530846
E-mail: secomar@libero.it